

# AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

Gemeinde Steinakirchen am Forst  
Marktplatz 13  
3261 Steinakirchen

Marktgemeinde Steinakirchen am Forst  
Marktplatz 13  
3261 Steinakirchen am Forst

18. DEZ. 2023

EINGELANGT

Zahl: .....

Datum 15.12.2023  
Kundennr. 10086509  
Gutachtennr. 290688

## TRINKWASSER – GUTACHTEN inkl. INSPEKTIONSBERICHT

### GUTACHTEN (gemäß TWV BGBl. II 304/2001)

#### 1. Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WVA Steinakirchen/Forst

Versorgungsumfang: ca. 515 Hausanschlüsse

Verteilte Wassermenge (m<sup>3</sup>/d): 300

Anzahl versorgter Personen: 1600

Anlagen ID: N6315091R3

Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

Ergänzung bzw. Nachuntersuchung zu Gutachtennummer 269044

#### 2. Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen:

Bei der (den) untersuchten Probe(n) wurden Indikatorwerte der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches CODEX (Kapitel B1, Anh. 3 "Zusätzliche Kriterien") überschritten.

#### Überschreitung von Indikatorwerten bei Auftragsnr./Analysenr.: 644216/749223

Coliforme Bakterien

Koloniezahl bei 37°C

Koloniezahl bei 22°C

#### 3. Beim Lokalaugenschein wurden folgende Mängel festgestellt:

Feststellungen (nur Mängel): keine

# AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum	15.12.2023
Kundennr.	10086509
Gutachtennr.	290688

## **4. Notwendige Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Wasserqualität:**

Lokalaugenschein: keine

### **Überschreitung von Indikatorwerten bei Auftragsnr./Analysennr.: 644216/749223**

Um eine einwandfreie Wasserqualität herzustellen, sind die Ursachen der Überschreitung der Indikatorwerte zu ermitteln und geeignete Maßnahmen (z.B. Reinigung der Anlage(n), Desinfektion, eventuell bauliche Maßnahmen) zu ergreifen. Deren Wirksamkeit sollte durch eine Nachuntersuchung der mikrobiologischen Parameter überprüft werden.

## **5. Mitgeltende(r) Prüfbericht(e): siehe Anlagen**

Auftragsnummer/Analysennummer: 644216/749222

Auftragsnummer/Analysennummer: 644216/749223

## **6. Beurteilung:**

**Das Wasser kann ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden (§ 3 TWV). Zur Aufrechterhaltung der Eignung des Wassers als Trinkwasser sind Maßnahmen erforderlich.**

## **gemäß §73, LMSVG autorisierter Gutachter:**

**AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger**

## **Hinweise**

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

# AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

Gemeinde Steinakirchen am Forst  
Marktplatz 13  
3261 Steinakirchen

Datum 15.12.2023  
Kundennr. 10086509  
Gutachtennr. 290688

## INSPEKTIONSBERICHT (gem. ÖNORM M5874)

### Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WVA Steinakirchen/Forst

Versorgungsumfang: ca. 515 Hausanschlüsse

Verteilte Wassermenge (m<sup>3</sup>/d): 300

Anzahl versorgter Personen: 1600

Anlagen ID: N6315091R3

Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

Ergänzung bzw. Nachuntersuchung zu Gutachtennummer 269044

### Inspektion durch:

Malli Werner

### Datum:

18.04.23

### Begutachtetes Objekt:

gesamte Anlage

# AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 15.12.2023  
Kundennr. 10086509  
Gutachtennr. 290688

## Anlagenbeschreibung:

Die WVA Steinakirchen/Forst besteht aus folgenden Anlagenteilen: 2 Brunnen, 2 Hochbehältern, 2 UV-Anlagen und 6 Versorgungszonen (Haberg/Hinterhaberg, Hausberg/Edla/Emegg, Steinakirche/Emegg, Reith, Lointzberg und Knolling); Das Rohrnetz ist 41,46 km lang und besteht hauptsächlich aus Kunststoff.

### Brunnen Götzwang:

Schachtbrunnen, Tiefe 10 m, Lage: Wiese, Schachtausführung: Betonringe, Förderung mit: Unterwasserpumpe, Einspeisung in: UV-Anlage Götzwang. Die Schutzzone (10x10m) ist eingezäunt, frei von tiefwurzelndem Bewuchs und unauffällig. Das Umfeld der Wassergewinnungszone ist unauffällig. Die Schachtwand ist augenscheinlich dicht. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Die Abdeckung ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt mit Wartungsöffnung und Entlüftung inkl. feinem Insektenschutz. Die Anlage ist sauber.

### Brunnen Aufeld:

Bohrbrunnen, Tiefe 14 m, Lage: Wiese, Schachtausführung: gefließt, Förderung mit: Unterwasserpumpe, Einspeisung in: UV-Anlage Aufeld. Der Brunnen ist ohne Ablauf ausgeführt, mit dichtem Standrohr und betonierter Sohle. Das Umfeld der Wassergewinnungszone ist unauffällig. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Die Abdeckung ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt mit Wartungsöffnung und Entlüftung inkl. feinem Insektenschutz. Die Anlage ist sauber.

### Hochbehälter Steinakirchen (Kendlberg):

1 Trockenkammer und 2 betonierte Wasserkammern mit je 200 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen, Anzahl der Zuläufe: 2, Lage: Wald, Förderung: keine, Einspeisung mit Druckminderung in das Netz und mit einer Oberwasserpumpe in HB Haberg. Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Lüftung und Isolation des Speichers sind augenscheinlich ausreichend (kein sichtbares Kondenswasser oder Schimmelbildung). Be/Entlüftung ist mit engmaschigem Insektenschutz versehen, es ist kein baulicher Schaden sichtbar. Abdeckung/Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Der Eingang/Einstieg erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe. Die Anlage ist sauber.

### Hochbehälter Haberg:

1 Trockenkammer und 2 betonierte Wasserkammern mit je 35 m<sup>3</sup>, Anzahl der Zuläufe: 1, Lage: Wiese, Förderung: keine, Einspeisung über eine Drucksteigerung in das Netz. Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Lüftung und Isolation des Speichers sind augenscheinlich ausreichend (kein sichtbares Kondenswasser oder Schimmelbildung). Be/Entlüftung ist mit engmaschigem Insektenschutz versehen, es ist kein baulicher Schaden sichtbar. Abdeckung/Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Der Einstieg erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe. Die Anlage ist sauber.

Neue UV-Anlage Auffeld: ÖVGW-geprüft, Fa. Aquafides, Typ 3 AF300 T  
Warnwert (RBS) P1: 65 W/m<sup>2</sup>  
Abschaltwert (RBS) P2: 59,9 W/m<sup>2</sup>  
Max. zul. Durchfluss : 39,60 m<sup>3</sup>/h

UV-Anlage Götzwang: ÖVGW-geprüft, Fa. Aquafides, Typ 2 AF300 T  
Warnwert (RBS) P1: 67 W/m<sup>2</sup>

# AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 15.12.2023  
Kundenr. 10086509  
Gutachtenr. 290688

Abschaltwert (RBS) P2: 60,9 W/m<sup>2</sup>  
Max. zul. Durchfluss : 21,6 m<sup>3</sup>/h

Wartungsvertrag mit Aquafides vorhanden

Hochbehälter L1 aus Kunststoff (2 Wasserkammern á 40m<sup>3</sup>, 1 Trockenkammer), befindet sich im Wald, Fassungsvermögen angemessen, ausreichende Behälterranderhöhung, Abdeckung ordnungsgemäß versperrt, Einstieg in Vorkammer, Förderung mit Drucksteigerung, Überlauf mit funktionierender Froschklappe, speist in Hochbehälter L2

Hochbehälter L2 aus Kunststoff (1 Wasserkammer á 15m<sup>3</sup>, 1 Trockenkammer), befindet sich im Wald, Fassungsvermögen angemessen, ausreichende Behälterranderhöhung, Abdeckung ordnungsgemäß versperrt, Einstieg in Vorkammer, keine Förderung vorhanden, Überlauf mit funktionierender Froschklappe, Einspeisung ins Netz

UV-Anlage im Hochbehälter L1 Aquafides, befindet sich in der Vorkammer, ÖVGW Zertifikat vorhanden, Wartungsbuch vorhanden, Einspeisung in Hochbehälter L1

Warmwert RBS: 31W/m<sup>2</sup>

Abschaltwert RBS: 26,3W/m<sup>2</sup>

Maximal zulässiger Durchfluss: 8,0m<sup>3</sup>/h

## Feststellungen:

### **Festgestellte Mängel: keine**

Das sichtbare nähere Umfeld der Wassergewinnungszone lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.

Der sichtbare bauliche Zustand der Wassergewinnungsanlage verhindert eine Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.

Die Einrichtungen für Transport und Speicherung sind augenscheinlich in einem solchen Zustand, dass keine Beeinträchtigung der Wasserqualität zu erwarten ist.

Die Anlage entspricht in hygienischer Hinsicht den Anforderungen.

Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

**Die Anlage befindet sich in einem ordnungsgemäßen Zustand.**

**AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger**

## Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.



Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
 Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
 eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

 Gemeinde Steinakirchen am Forst  
 Marktplatz 13  
 3261 Steinakirchen

 Datum 15.12.2023  
 Kundenr. 10086509

## PRÜFBERICHT

Auftrag	<b>644216</b>
Analysennr.	<b>749222</b> Trinkwasser
Probeneingang	<b>11.12.2023</b>
Probenahme	<b>11.12.2023</b>
Probenehmer	<b>Agrolab Austria Thomas Englmaier</b>
Probenahmestelle-Bezeichnung	<b>Auslauf Probehahn</b>
Witterung vor der Probenahme	<b>Tauwetter</b>
Witterung während d.Probenahme	<b>Tauwetter</b>
Bezeichnung Anlage	<b>WVA Steinakirchen/Forst</b>
Bezeichnung Entnahmestelle	<b>Hochbehälter</b>
Angew. Wasseraufbereitungen	<b>UV-Desinfektion</b>
Misch-oder Wechselwasser	<b>JA</b>
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	<b>JA</b>
Rückschluß auf Grundwasser	<b>NEIN</b>

### Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
---------	----------	-----------	---------------------------------------	--	---------

#### Allgemeine Angaben zur Probenahme

Lufttemperatur (vor Ort)	°C	4,0			-
--------------------------	----	-----	--	--	---

#### Sensorische Untersuchungen

Geruch (vor Ort)		<b>geruchlos</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		<b>geschmacklos</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Färbung (vor Ort)		<b>farblos, klar, ohne Bodensatz</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12

#### Mikrobiologische Parameter

Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	45	0		100	EN ISO 6222 : 1999-05
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	2	0		20	EN ISO 6222 : 1999-05
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1 : 2017-01
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2 : 2000-04

#### Physikalische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort)	°C	7,3	0		25 <sup>39)</sup>	DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	552	5		2500	EN 27888 : 1993-09

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung  
 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Datum 15.12.2023  
Kundenr. 10086509

## PRÜFBERICHT

Auftrag **644216**  
Analysennr. **749222** Trinkwasser

*TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001  
Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

Die Probenahme erfolgte gemäß: EN ISO 19458 : 2006-08  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

### Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 11.12.2023  
Ende der Prüfungen: 15.12.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.  
Bei der Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet (Messunsicherheiten werden nicht berücksichtigt), soweit durch entsprechende gesetzliche oder normative Grundlagen bzw. durch den Kunden nichts anderes festgelegt wurde.*



**AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0**  
**Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
 Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
 eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

Gemeinde Steinakirchen am Forst  
 Marktplatz 13  
 3261 Steinakirchen

Datum 15.12.2023  
 Kundennr. 10086509

## PRÜFBERICHT

Auftrag	<b>644216</b>
Analysennr.	<b>749223</b> Trinkwasser
Probeneingang	<b>11.12.2023</b>
Probenahme	<b>11.12.2023</b>
Probenehmer	<b>Agrolab Austria Thomas Englmaier</b>
Probenahmestelle-Bezeichnung	<b>Auslauf Probehahn Hydrant</b>
Witterung vor der Probenahme	<b>Tauwetter</b>
Witterung während d.Probenahme	<b>Tauwetter</b>
Bezeichnung Anlage	<b>WVA Steinakirchen/Forst</b>
Offizielle Entnahmestellenr.	<b>N17570261</b>
Bezeichnung Entnahmestelle	<b>Ortsnetz Steinakirchen, Bereich Lonitzberg</b>
Angew. Wasseraufbereitungen	<b>UV-Desinfektion</b>
Misch-oder Wechselwasser	<b>JA</b>
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	<b>JA</b>
Rückschluß auf Grundwasser	<b>NEIN</b>

### Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
---------	----------	-----------	---------------------------------------	--	---------

#### Allgemeine Angaben zur Probenahme

Lufttemperatur (vor Ort)	°C	<b>4,0</b>			-
--------------------------	----	------------	--	--	---

#### Sensorische Untersuchungen

Geruch (vor Ort)		<b>geruchlos</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		<b>geschmacklos</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Färbung (vor Ort)		<b>farblos, klar, ohne Bodensatz</b>			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12

#### Mikrobiologische Parameter

Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	<b>180</b>	0		100	EN ISO 6222 : 1999-05
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	<b>53</b>	0		20	EN ISO 6222 : 1999-05
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	<b>3</b>	0		0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
E. coli	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0		EN ISO 9308-1 : 2017-01
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0		EN ISO 7899-2 : 2000-04

#### Physikalische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort)	°C	<b>8,1</b>	0		25 <sup>39)</sup>	DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	<b>552</b>	5		2500	EN 27888 : 1993-09

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung  
 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 15.12.2023  
Kundennr. 10086509

## PRÜFBERICHT

Auftrag **644216**  
Analysennr. **749223** Trinkwasser

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001  
Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Die Probenahme erfolgte gemäß: EN ISO 19458 : 2006-08  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

### Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

Analyseparameter	Wert	Einheit	
Koloniezahl bei 22°C	180	KBE/ml	Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten
Koloniezahl bei 37°C	53	KBE/ml	Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten
Coliforme Bakterien	3	KBE/100ml	Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten

### Es wurden Indikatorwerte der Trinkwasserverordnung überschritten.

Beginn der Prüfungen: 11.12.2023  
Ende der Prüfungen: 15.12.2023

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Bei der Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet (Messunsicherheiten werden nicht berücksichtigt), soweit durch entsprechende gesetzliche oder normative Grundlagen bzw. durch den Kunden nichts anderes festgelegt wurde.



AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0  
Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter